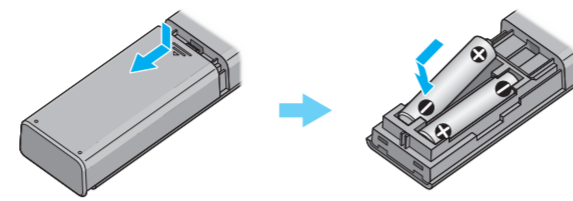


GB
FR
AR
PR

Supplied accessories
Accessoires fournis

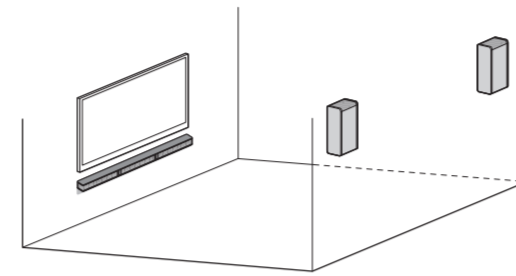
- Remote control (1)
Télécommande (1)
- R03 (size AAA) batteries (2)
Piles R03 (format AAA) (2)
- High Speed HDMI cable (1)
Câble HDMI haute vitesse (1)

Setting up the remote control
Configuration de la télécommande



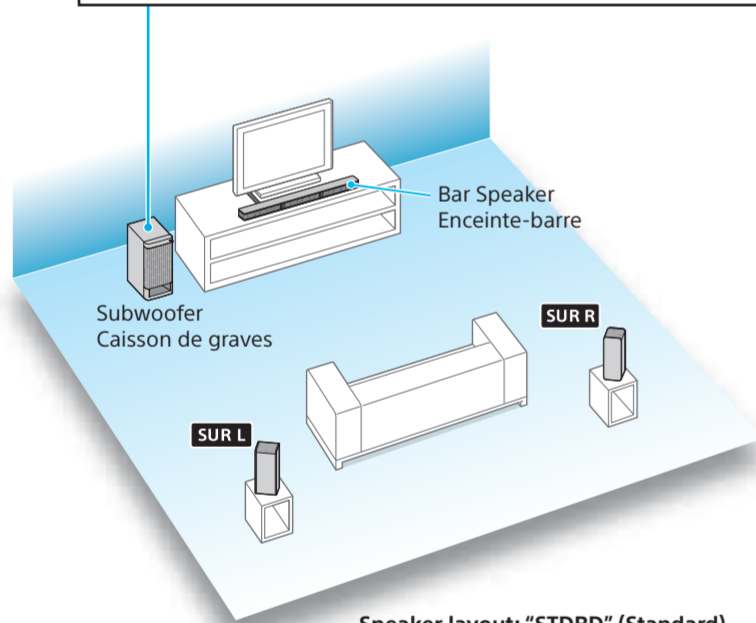
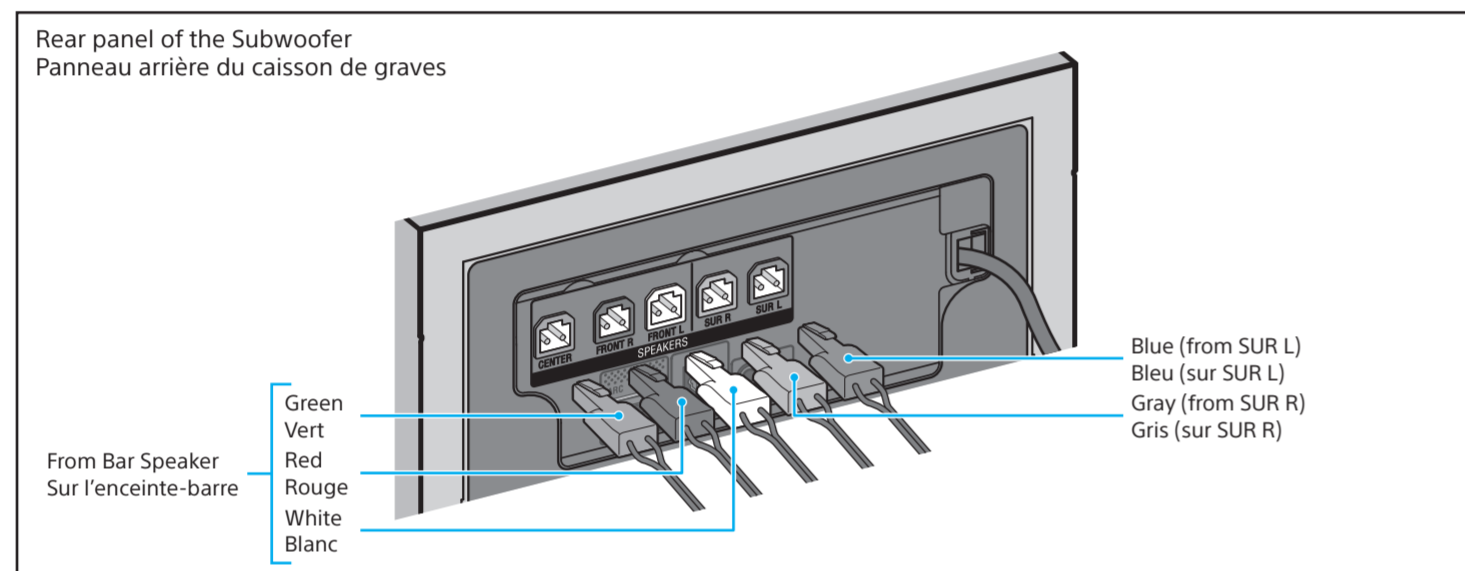
To mount the Bar Speaker and the Surround Speakers (SUR L/SUR R) on a wall
Refer to the supplied Operating Instructions.

Montage de l'enceinte-barre et des enceintes surround (SUR L/SUR R) au mur
Reportez-vous au mode d'emploi fourni.

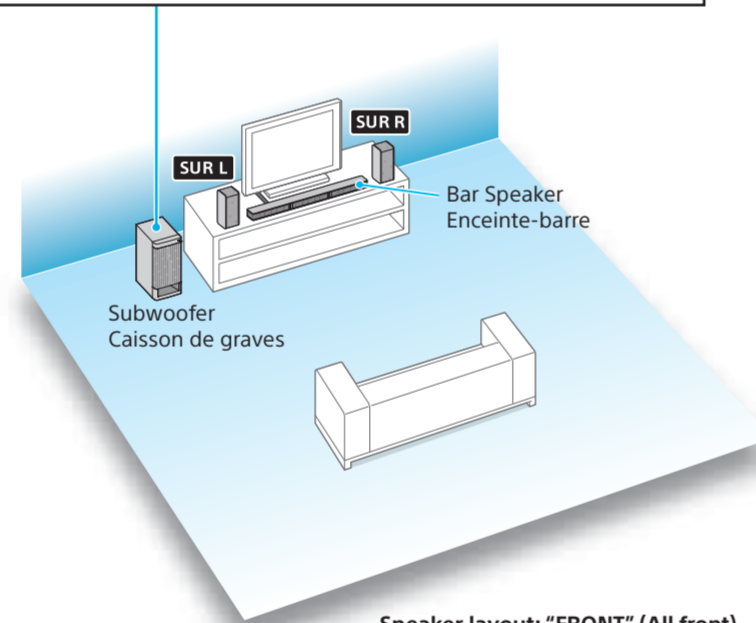


1 Connecting the speakers
Raccordement des enceintes

Connect the speaker cords to match the color of the SPEAKERS jacks on the rear panel of the Subwoofer.
Raccordez les cordons d'enceinte aux prises SPEAKERS de la même couleur, situées sur le panneau arrière du caisson de graves.



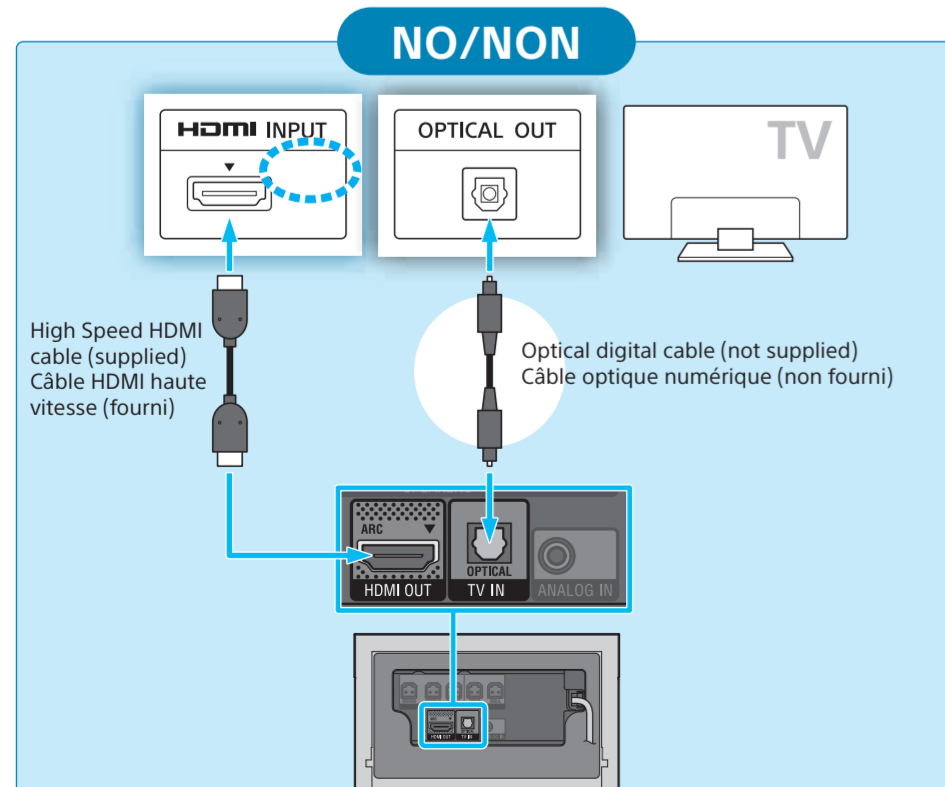
Speaker layout: "STDRD" (Standard)
Configuration d'enceintes : « STDRD » (Standard)



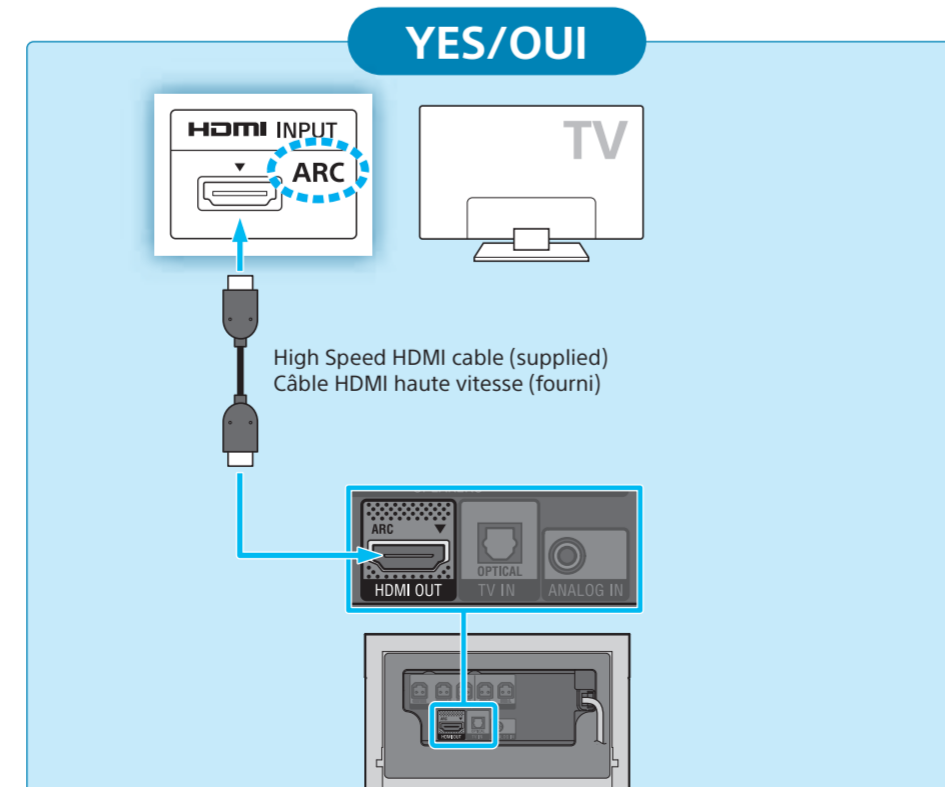
Speaker layout: "FRONT" (All front)
Configuration d'enceintes : « FRONT » (Toutes à l'avant)

2 Connecting with a TV
Raccordement à un téléviseur

Is the HDMI input jack on your TV labeled "ARC" ?
La prise d'entrée HDMI de votre téléviseur porte-t-elle l'étiquette « ARC » ?

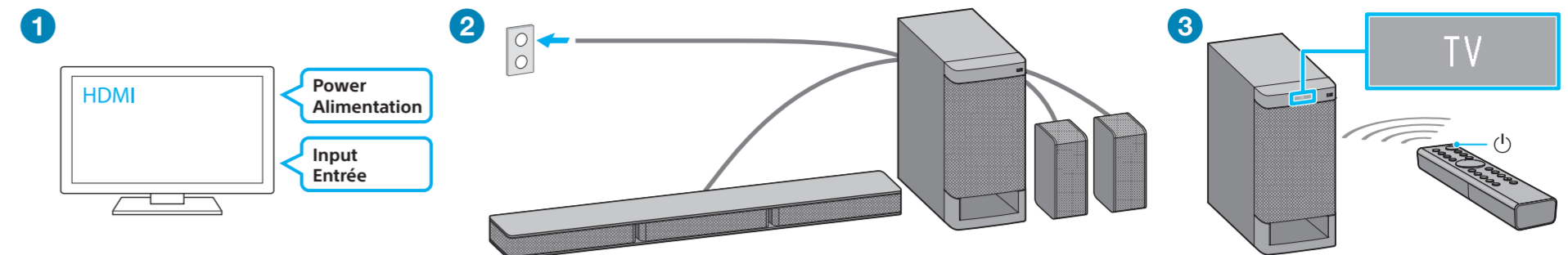


Note
Make sure that the HDMI cable is firmly inserted.



Remarque
Assurez-vous que le câble HDMI est fermement inséré.

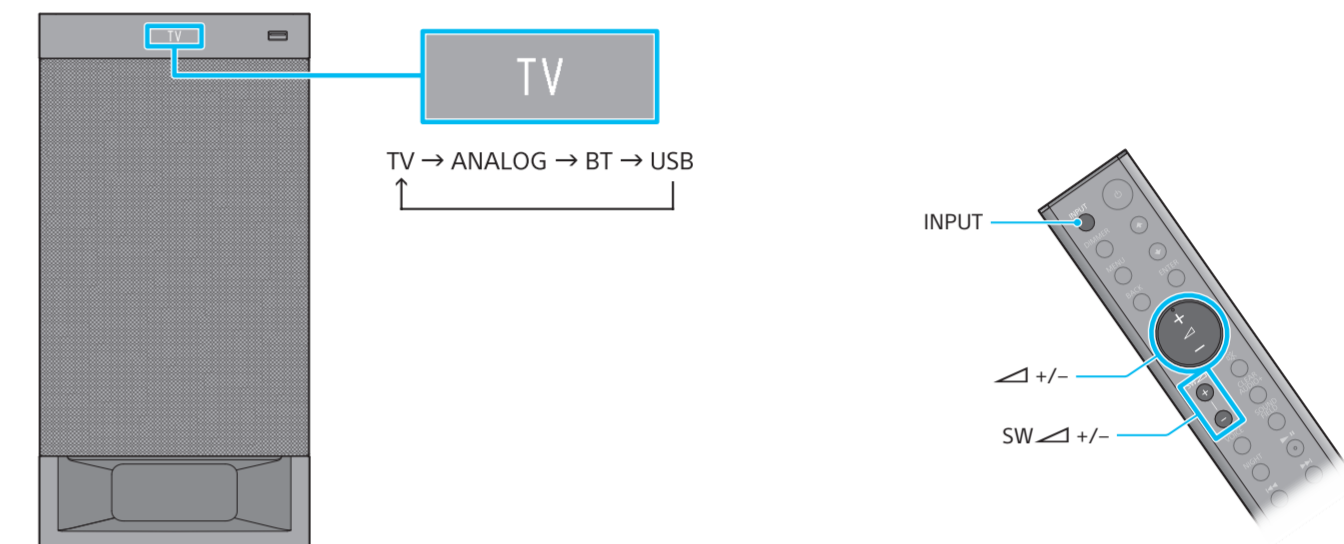
3 Turning on the system
Mise sous tension du système



- Turn on the TV and then change the input of the TV to the input which the Subwoofer is connected.
- Connect the AC power cord (mains lead) of the Subwoofer.
- Press (power).
The front panel display lights up.

- Allumez le téléviseur et changez l'entrée du téléviseur pour choisir celle à laquelle le caisson de graves est connecté.
- Raccordez le cordon d'alimentation secteur du caisson de graves.
- Appuyez sur (alimentation).
L'afficheur du panneau avant s'allume.

4 Listening to the sound
Écoute du son



Press INPUT repeatedly until the device you want appears in the front panel display. Then, press +/- repeatedly to adjust the volume of the system and press SW +/- repeatedly to adjust the volume of the Subwoofer.

Appuyez plusieurs fois sur INPUT jusqu'à ce que l'appareil de votre choix apparaisse sur l'afficheur du panneau avant. Puis, appuyez plusieurs fois sur +/- pour régler le volume du système et appuyez ensuite plusieurs fois sur SW +/- pour régler le volume du caisson de graves.

Setup completed! Enjoy!

Please refer to the supplied Operating Instructions about the sound mode, and other functions.

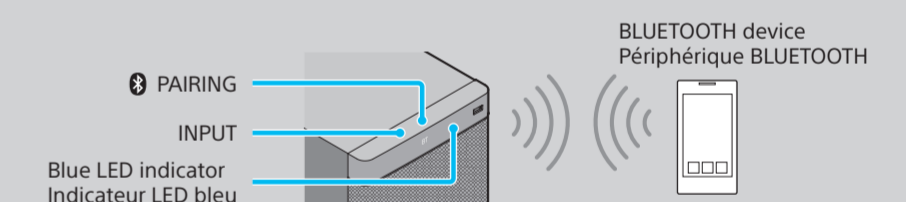
Configuration terminée !
Profitez de votre système !

Veuillez consulter les instructions concernant le mode de son et autres fonctions dans le mode d'emploi fourni.



Listening to music from a BLUETOOTH device
Écoute de musique à partir d'un périphérique BLUETOOTH

When pairing a BLUETOOTH device
Par appairage d'un périphérique BLUETOOTH



To pair the system with a BLUETOOTH device (Pairing)

- Place the BLUETOOTH device within 1 meter from the Subwoofer.
- Press PAIRING on the Subwoofer.
The blue LED indicator flashes quickly (••) during BLUETOOTH pairing.
- Turn on the BLUETOOTH function, and then select "HT-RT3" after searching for it on the BLUETOOTH device.
Perform this step within 5 minutes, otherwise pairing mode will be canceled. When the BLUETOOTH connection is established, the blue LED indicator lights up (•). If passkey is required on the BLUETOOTH device, enter "0000".

Appairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

- Placez le périphérique BLUETOOTH à 1 mètre du caisson de graves.
- Appuyez sur PAIRING sur le caisson de graves.
L'indicateur LED bleu clignote rapidement (••) pendant l'appairage BLUETOOTH.
- Activez la fonction BLUETOOTH, puis sélectionnez « HT-RT3 » après l'avoir recherchée sur le périphérique BLUETOOTH.
Effectuez cette étape dans les 5 minutes qui suivent, sinon le mode d'appairage sera annulé. Quand la connexion BLUETOOTH est établie, l'indicateur LED bleu s'allume (•). Si la clé d'accès est requise sur le périphérique BLUETOOTH, saisissez « 0000 ».

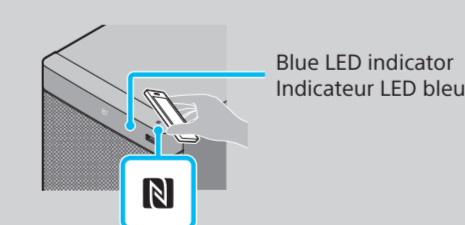
To listen to music from the paired device

- Turn the BLUETOOTH function of the paired device to on.
- Press INPUT repeatedly to select "BT".
The system automatically reconnects to the BLUETOOTH device it was most recently connected to.
- When the BLUETOOTH connection is established, the blue LED indicator lights up (•).
- Start playback on the BLUETOOTH device.
- Adjust the volume.

Écoute de musique depuis le périphérique appairé

- Activez la fonction BLUETOOTH du périphérique appairé.
- Appuyez plusieurs fois sur INPUT pour sélectionner « BT ». Le système se reconnecte automatiquement au périphérique BLUETOOTH auquel il a été connecté pour la dernière fois. Quand la connexion BLUETOOTH est établie, l'indicateur LED bleu s'allume (•).
- Démarez la lecture sur le périphérique BLUETOOTH.
- Régalez le volume.

When using One-touch connection (NFC)
Par connexion en une touche (NFC)



- Hold the remote device near to the N-Mark on the Subwoofer until the remote device vibrates.
When the BLUETOOTH connection is established, the blue LED indicator lights up (•).
- Start playback of audio source on the remote device.
Compatible remote devices
Remote devices with a built-in NFC function (OS: Android™ 2.3.3 or later, excluding Android 3.x)

- Maintenez le périphérique distant à proximité de la N-Mark sur le caisson de graves jusqu'à ce que le périphérique distant vibre.
Quand la connexion BLUETOOTH est établie, l'indicateur LED bleu s'allume (•).
- Démarez la lecture d'une source audio sur le périphérique distant.
Périphériques distants compatibles
Périphériques distants intégrant une fonction NFC (OS : Android™ 2.3.3 ou toute version ultérieure, à l'exception d'Android 3.x)



A dedicated App for this model is available on both Google Play™ and App Store.

Search for "SongPal" and download the free App to find out more about the convenient features.

Une application dédiée pour ce modèle est disponible sur Google Play™ et App Store.

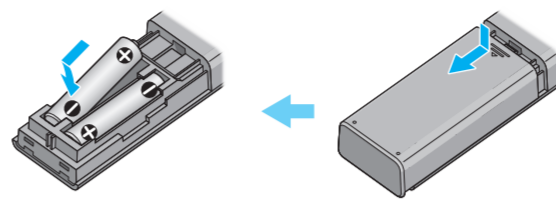
Recherchez « SongPal » et téléchargez l'application gratuite pour en savoir plus sur les fonctions pratiques.

الملاحظات المرفقة
لوازم جانبی ارائه شده

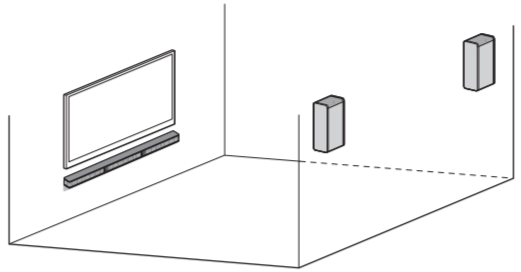
- وحدة التحكم عن بُعد (1)
کنترل از راه دور (1)
- عدد بطارية R03 (مقاس AAA) (2)
باتری های R03 (اندازه AAA) (2)
- کابل HDMI عالي السرعة (1)
High Speed HDMI cable (1)

- GB
- FR
- AR
- PR

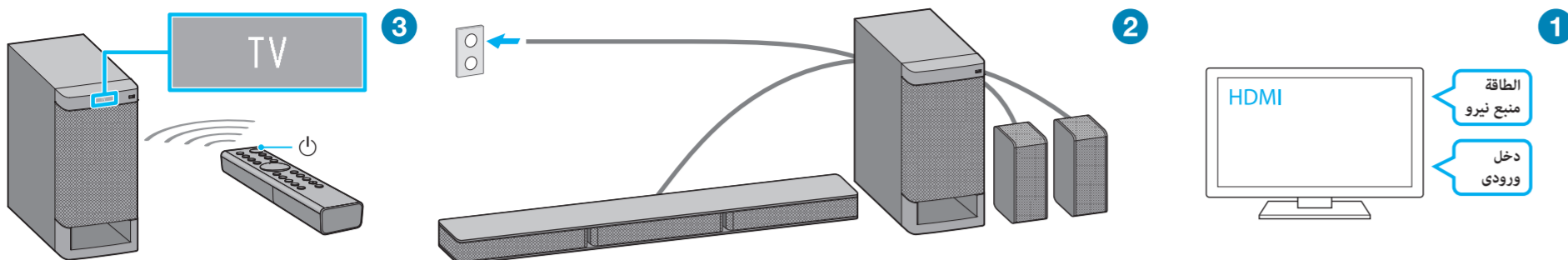
إعداد وحدة التحكم عن بُعد
تنظیم کنترل راه دور



لتنهيت السماعة الشريطية وسماعات الصوت المعجم ارجع إلى تعليمات التشغيل المرفقة.
برای نصب بلندگوی ایستاده و بلندگوهای فراگیر روی دیوار (SUR L/SUR R) به دستورالعمل استفاده ارائه شده مراجعه کنید.



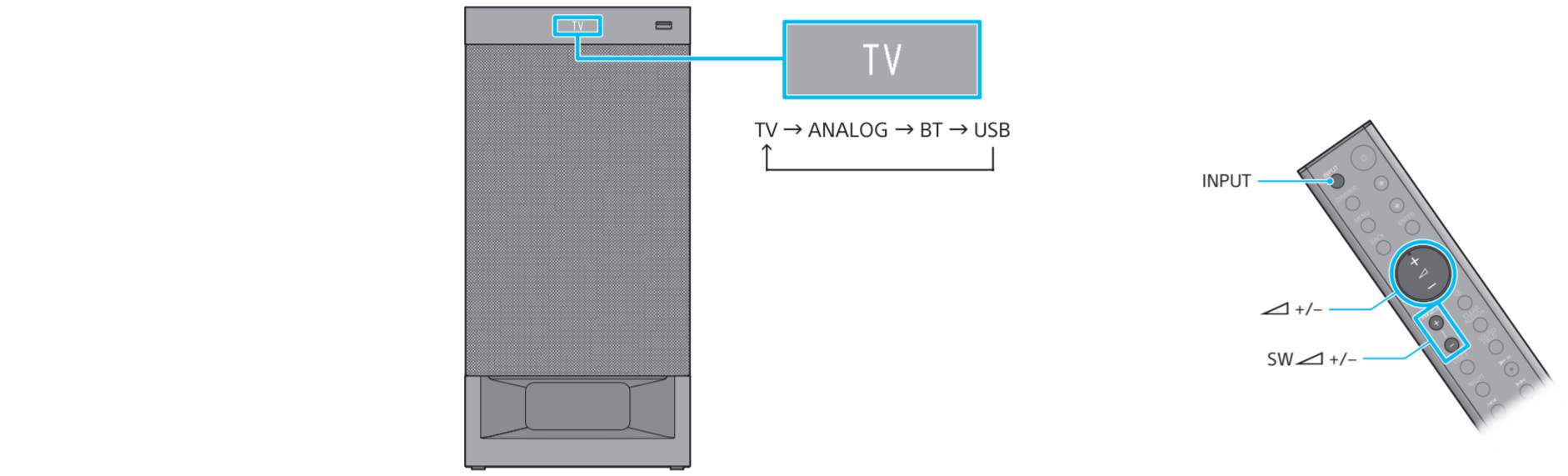
3 تشغيل النظام
روشن کردن سیستم



- قم بتشغيل التلفزيون ثم قم بتغيير دخل التلفزيون إلى الدخل المتصل به مضخم الصوت.
- عمل سلك التيار المتردد الخاص بمضخم الصوت.
- اضغط على (منع نیرو) (الطاقة).
- تضيء لوحة العرض الأمامية.

- تلویزیون را روشن کرده و سپس ورودی تلویزیون را به ورودی سابووفر که متصل است تغییر دهید.
- سیم برق متناوب سابووفر را وصل کنید.
- منع نیرو (منع نیرو) را فشار دهید.
- نمایشگر پانل جلو روشن می شود.

4 الاستماع إلى الصوت
گوش دادن به صدا

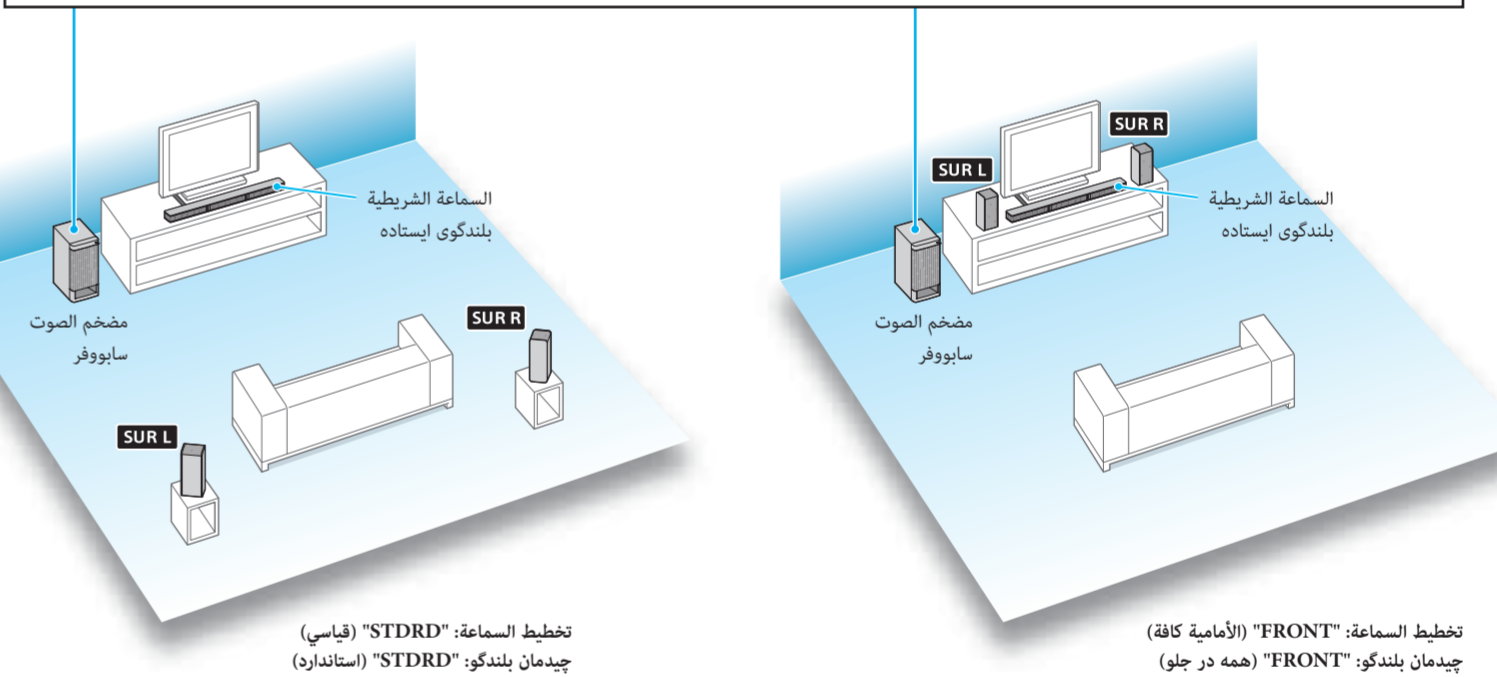
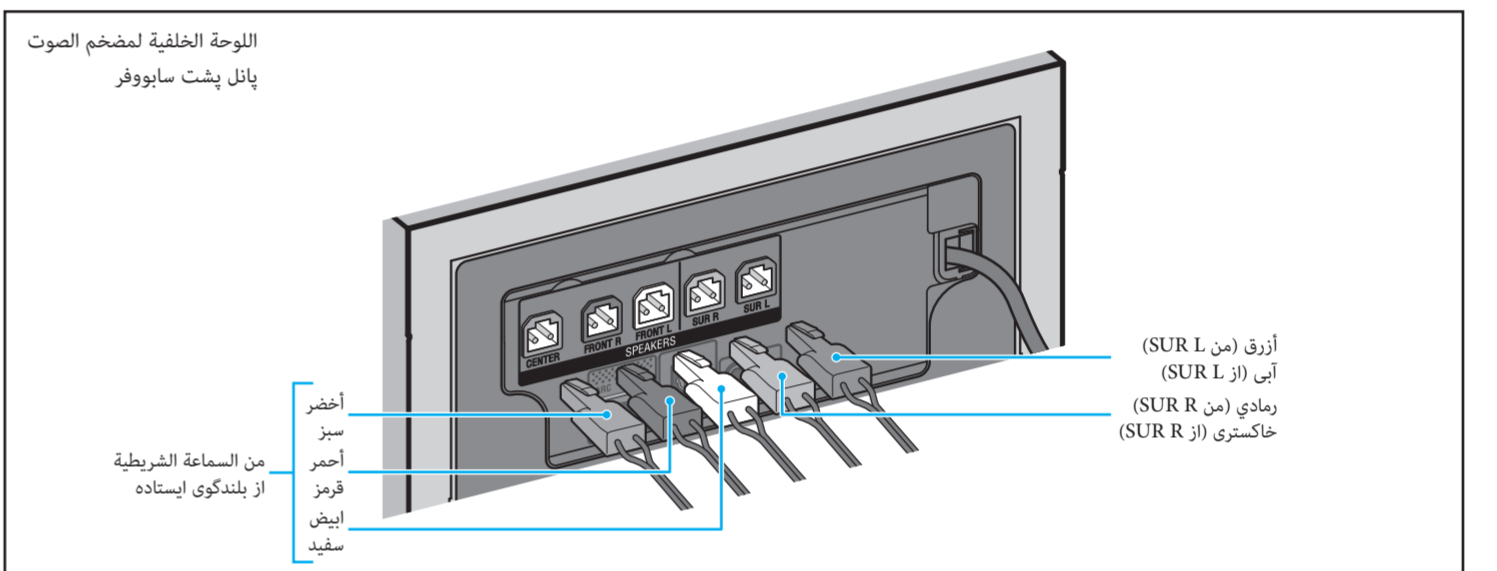


اضغط على INPUT بشكل متكرر حتى يتم عرض الجهاز الذي تريد أن يظهر على لوحة العرض الأمامية. ثم اضغط على +/- بشكل متكرر لضبط مستوى صوت النظام واضغط على SW +/- بشكل متكرر لضبط مستوى صوت مضخم الصوت.

INPUT را مرتباً فشار دهید تا دستگاهی را که می خواهید در صفحه پانل جلو ظاهر شود. سپس +/- را به طور مکرر برای تنظیم میزان صدای سیستم فشار دهید و +/- SW را به طور مکرر برای تنظیم میزان صدای سابووفر فشار دهید.

1 توصيل السماعات
اتصال بلندگوها

صل أسلاك السماعة بمقاييس سماعات SPEAKERS ذات الألوان المطابقة الموجودة باللوحة الخلفية لمضخم الصوت. سيم های بلندگو را به فيش های SPEAKERS هم رنگ در پانل پشت سابووفر وصل کنید.



اكتمل الإعداد. استمتع!

تنظیم انجام شد! لذت ببرید!

يُرجى الرجوع إلى تعليمات التشغيل المرفقة بشأن وضع الصوت والوظائف الأخرى.

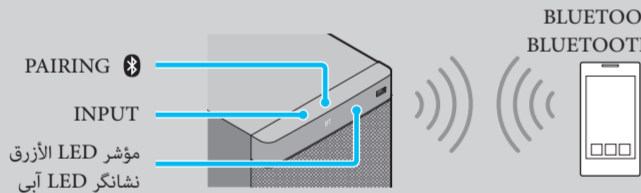
در مورد حالت صدا و سایر عملکردها، لطفاً به دستورالعمل های راه اندازی ارایه شده رجوع کنید.



الاستماع إلى الموسيقى عبر جهاز BLUETOOTH
گوش دادن به موسیقی از دستگاه BLUETOOTH

عند إقران جهاز BLUETOOTH

در زمان جفت کردن یک دستگاه BLUETOOTH



إقران النظام مع جهاز BLUETOOTH (إقران)

- ضع جهاز BLUETOOTH في نطاق متر واحد فقط من مضخم الصوت.
- اضغط على PAIRING (ج) على مضخم الصوت. يومض مؤشر الأزرق سريعاً (ج) أثناء إقران جهاز BLUETOOTH.
- شغل وظيفة BLUETOOTH. ثم حدد "HT-RT3" بعد البحث عنه على جهاز BLUETOOTH. قم بإجراء هذه الخطوة خلال 5 دقائق، وإلا فسيتم إلغاء وضع الإقران. عند الانتهاء من تأسيس اتصال BLUETOOTH. يضيء مؤشر LED الأزرق (ج). عندما يلزم إدخال مفتاح مرور على جهاز BLUETOOTH. أدخل "0000".

لاستماع للموسيقى عبر الجهاز المقترن

- أدر وظيفة BLUETOOTH بالجهاز المقترن إلى وضع التشغيل.
- اضغط على INPUT بشكل متكرر لتعديل "BT".
- يعيد النظام الاتصال تلقائياً بأخر جهاز BLUETOOTH اتصل به. عند الانتهاء من تأسيس اتصال BLUETOOTH. يضيء مؤشر LED الأزرق (ج).
- ابدأ التشغيل على جهاز BLUETOOTH.
- اضبط مستوى الصوت.

عند استخدام الاتصال بلمسة واحدة (NFC)

در زمان استفاده از اتصال تک لمسی (NFC)



- احمل الجهاز البعيد بالقرب من N-Mark على مضخم الصوت حتى يهتز. عند الانتهاء من تأسيس اتصال BLUETOOTH. يضيء مؤشر LED الأزرق (ج).
- ابدأ تشغيل مصدر الصوت على الجهاز البعيد.
 - أجهزة بعيدة متوافقة
 - أجهزة بعيدة مزودة بوظيفة NFC مدمجة (نظام التشغيل: Android™ 2.3.3 أو الإصدارات الأحدث، باسثناء، Android 3.x)

- دستگاه راه دور را در نزدیکی N-Mark روی سابووفر تا زمانی که دستگاه راه دور بلرزد، نگاه دارید. هنگام برقراری اتصال BLUETOOTH. نشانگر LED آبی روشن می شود (ج).
- پخش صدا را روی دستگاه از راه دور شروع کنید.
 - دستگاه های از راه دور سازگار
 - دستگاه های از راه دور با عملکرد NFC داخلی (سیستم عامل: Android™ 2.3.3 یا جدیدتر، به جز Android 3.x)

SongPal

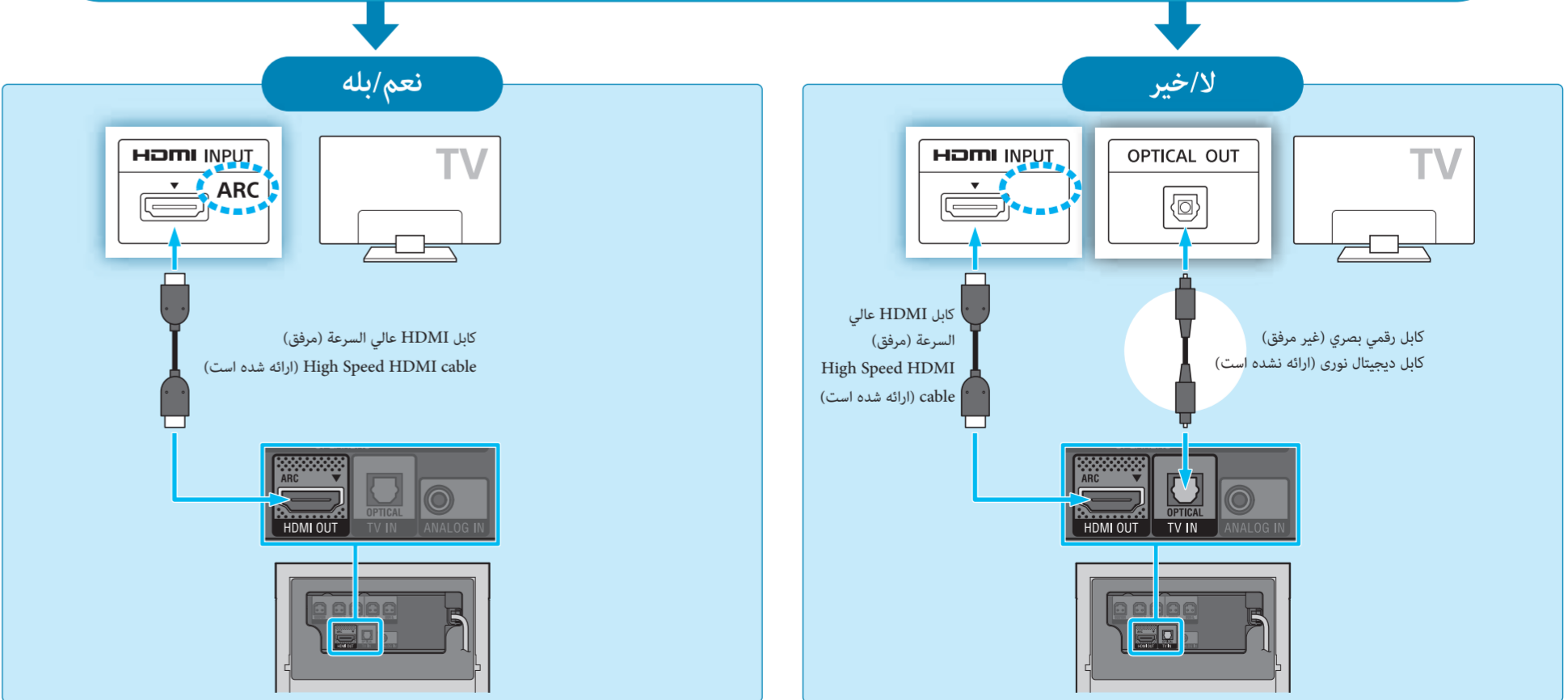


يتوفر تطبيق مصمم خصيصاً لهذا الطراز على كل من Google Play™ و App Store. ابحاث عن "SongPal" وقم بتنزيل التطبيق المجاني لاكتشاف مزيد من الميزات سهلة الاستخدام.

برنامه اختصاص یافته برای این مدل در Google Play™ و App Store در دسترس است. برنامه "SongPal" را جستجو کرده و برنامه رایگان را برای یافتن اطلاعات بیشتر درباره ویژگی های آسان دانلود کنید.

2 التوصيل بالتلفزيون
اتصال به تلویزیون

هل مقبس إدخال HDMI بجهاز التلفزيون مكتوب عليه "ARC"؟
آیا فیش ورودی HDMI روی تلویزیون شما دارای برچسب "ARC" است؟



توجه: بررسی کنید کابل HDMI محکم وارد شده باشد.

ملاحظه: تاكد من إدخال کابل HDMI یأخذه.